

## ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.  
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

## TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

## INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția: Str. Iernii 11. — Administrația: Str. Căminului 3.

Se prenumerează și la poste și la librării.

În București

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Cu 1-a Ianuarie v. 1890

se începe

Abonament nou

la

„Tribuna“.

Abonamentele se fac cu multă lesnire atât în monarhie, cât și în România prin mandate postale (*Posta-utalvány* — *Post-Anweisung*.)

Se recomandă abonarea timpurie pentru regulata expediție a foii.

Domnii abonenți sunt rugați a ne comunica eventual prelungă localitatea unde se află și **posta ultimă**; ear' domnii abonați vechi spre ușurare pot lipi pe mandatul postal **adresa tipărită** dela fâșiile, în cari li s'a trimis țiarul până acum.Administrațiunea țiarului  
„Tribuna“.

Sibiu, 9 Ianuarie st. v.

(X) Monarhia noastră este un mozaic politic de popoare. Împărțirea ei în Cis- și Transilvania și schimbarea numelui ei în Austro-Ungaria în loc de Austria n'a putut schimba nimic din firea ei. Atâta, că prin separarea Ungariei, Croației și Transilvaniei de celelalte țări ale monarhiei, dintr'un mozaic politic s'au făcut două.

Scopul însă nu era numai de a crea două mozaicuri politice în loc de unul.

Bărbații politici ai Maghiarilor aveau la totul alte gânduri. Demult sunt dinșii turmentați de o idee fixă, de ideea de a construi în contul popoarelor nemaghiare de pe teritoriul coroanei ungare un regat național-maghiar, care cu vreme se se întindă dela Adriatică până la Marea-neagră, și dacă se va pute, și mai departe.

Dacă realizarea acestei idei este și cu puțină, puțin le pasă bărbaților politici ai Maghiarilor. Au făcut în mai multe rânduri fiascuri cu dînsa. Pentru dinșii însă chiar și fiascurile sunt de puțină importanță. Ei continuă a-și umfla puterile la brașoa din fabulă.

Germanii de dincolo de Laita, seduși pe un moment și zăpăciți de poftele politicilor maghiari, creșuseră, că nu va fi rău să facă și ei ce fac Maghiarii în Transilvania. Mai cuminte însă, pentru-că au și o cultură mai înaltă și mai temeinică decât colegii lor maghiari, se

apucaseră mai înainte de supremația preste popoarele negermane. Însă și aceasta a produs o luptă, care nici acum, după două decenii, nu e terminată. După nenumărate convulsii, în care când Germanii, când Slavii erau deasupra, abia acum ne spun țiarele, că în sfârșit o împăcare a diverselor pretensiuni totuși va fi cu puțință.

Politicii maghiari se țin a fi superiori colegilor lor din Cislaitania. De aceea ei au și mers de-a dreptul spre ținta maghiarisării din capul locului. De multe-ori îi și vedem cu mândrie laudându-se, că lor li-a succedat o gâta cu naționalitățile nemaghiare. Li-au pus pumnul în gură și au făcut — pace cu dînsule. Se înțelege, pace fără de voea naționalităților.

Pe coarda aceasta foile maghiare cântă acum de mai mulți ani. Și cântă în tonul unei biruințe sigure.

Este adevărat, că în țările unguresci naționalitățile, după-ce au priceput șovinismul politicilor maghiari, s'au dat la o parte, lăsându-i pe acestia să-și facă cheful până se vor isbi cu capul de zid.

Însă tocmai darea naționalităților la o parte îi face pe politici maghiari îndrăzneți. Privirea pasivă a naționalităților nemaghiare politici maghiari o crestează pe răvașul dibaciei și superiorității lor politice.

Și e de mirat, că de beția aceasta politică nu sînt scutite nici sferile guvernamentale. Ba de multe-ori pare-că aceste stau să întreacă pe celelalte în beția politică. Foile principale ale guvernului unguresc nu se mulțumesc numai cu trîmbițarea biruinței asupra naționalităților. Fac și planuri oficioase, cum se fie paralizate cu deservire naționalitățile nemaghiare, cum se fie pregătite, ca stomacul național al Maghiarilor mai curînd și mai ușor să le poată mistui.

Așa „Nemzet“ în numărul seu de Joi, într'un articol prim, arată cum guvernul unguresc are de gând, ca cu ocaziunea reformării administrațiunii să creeze între naționalitățile nemaghiare columne tari de maghiarisare.

Aceași foaie a guvernului unguresc, în același prim articol, descopere mai departe, cum guvernul unguresc și decentralizarea curților de apel are de gând să o folosească în scopul promovării maghiarismului în detrimentul Românilor, Slovacilor și Slavilor din ținuturile meridionale ale țării unguresci.

Care va să dîcă, guvernul unguresc, care ar trebui să fie mai treaz, care ar trebui să se cugete și să spună și celorlalte sfere politice maghiare, că este o imposibilitate, ca cinci milioane de

Maghiari, cu neofții lor cu tot, săraci de o cultură mai superioară, cu o limbă, care n'are nimeni atractiv, fiindcă isolează, în loc să aducă în legătură cu alte popoare, nu vor pute mistui vre-o trei milioane de Români, vre-o cinci milioane de Slavii și vre-o două milioane de Germani, toți înrudiți cu alte mase mari de aceleași naționalități în și afară de hotarele monarhiei și unele superioare, altele egale în cultură și literatură, — face contrarul. El se generează mai voinicos decât celelalte sfere politice maghiare și pune organele sale de publicitate să delireze despre naționalitățile nemaghiare ca despre o masă moartă, din care *ad libitum* se pot face Maghiari.

Atitudinea guvernului unguresc, după-cum se manifestează și prin presa guvernamentală, este cu o dovadă mai mult, că în privința politică stau lucrurile mai rău, cu mult mai rău în țările unguresci decât în Cislaitania.

Acolo sînt oameni la putere, care sciu mai bine aperețu situațiunea politică a țerilor lor și caută modalități, cum să se împace interesele diferitelor popoare. Dovadă încheierea transacțiunii dintre Germanii și Cehii din Boemia. Aici la noi politici maghiari, cu guvern cu tot, consideră pe naționalitățile nemaghiare de popoare cucerite, cu care pot face ce vor vră și se înțelege, că trăind în astfel de credință, de împăcarea intereselor celor „cuceriti“ nici vorbă nu mai are să fie.

Dar' se nu ne fie prea afară din seamă cu supărare nouă celor-ec primiv pasivi. Căci posibil este, că în momentul, când dincolo de Laita popoarele vor fi ajuns la o împăcare definitivă, politici maghiari nu vor mai avé mult până să se lovească cu capul de zid. Atunci se vor trezi de sigur și ei și vor începe a gândi și ei, cum să se împace cu naționalitățile astăzi desprețuite. Pentru-că, fie ce va fi, dar' mozaicurile politice de popoare au trecut de secolul îndelungat, nu se pot șterge cu una cu două, după-cum presupune fantasia cuprinsă de delir șovinistic.

## Pustiirea viilor prin floxeră.

Pe proprietarii de vii din Ardeal îi așteaptă o mare și grea catastrofă: pustiirea viilor lor.

Este de datorința noastră a atrage de timpuriu atențiunea celor interesați la această mare primejdie și a îndigeta totdeauna măsurile probate ce se pot lua împotriva ei.

La anul 1868 s'a descoperit în viile din Franția o foarte mică goangă, care în roiri foarte mari ca păduchia

dacă s'ar pute împedea prin unele mijloace oare-care trecerea insectului pe suprafața pământului, nu există mijloace de a opri trecerea pe sub pământ. Deci, dacă s'a ivit într'o viie a unei comune floxera, este sigur, că toate viile acelei comune vor fi de-a rîndul infectate.

A isola comuna infectată este mai ușor decât a isola viia. Isolarea comunei poate să se oprească pe un timp oare-care răspîndirea floxerei. Insectul foarte mic n'are rezistența de a percurge distanțe mari.

Isolarea comunei consistă de regulă într'aceea, că nu se permite exportul de vițe și de struguri din ținutul infectat. De infectat se declară un ținut numai atunci, când prezența floxerei este dovedită prin lucrarea de devastare. Însă e mai presus de ori-ce îndoială, că floxera poate să se afle pe rădăcinile viței și cu zece ani înainte de ce se cunoaște prin semne exterioare lucrarea sa de devastare. Cât de ușor dar' se poate întempla, ca cu toată izolarea ținuturilor așa țise infectate să se impoarte floxera din ținuturi așa țise sănătoase? Nu numai prin această impregiurare devine izolarea ilusorie, ci și prin alta foarte importantă.

Păduchele floxerei, care se află pe viță în milioane și milioane de exemplare, ajunge în căile migrațiunii sale pe tot felul de obiecte: pe unelte, pe animale, chiar și pe hainele lucrătorilor din viie. Unelte, animale mici și mari, oamenii trec din un ținut într'altul fără pedecă și duc cu sine sîmînța de prăsilă a floxerei, pe care o samînă pe unde ajung. Mai mult. Vîntul, care răscolesce pulberea, gunoie, frunze etc. și le duce cu sine la mari îndepărtări, ia totdeauna cu aceste obiecte și un transport de floxeră și îl așează cine scie unde. Nu-i vorbă, se vor fi prăpădind multe milioane din acesti păduchi în călătoria lor involuntară, dar' în sfîrșit este destul ca o părechie să ajungă sănătoasă. Ce este puterea omului față cu aceste mijloace și căi de răspîndire și de înmulțire a insectului?

Cu toate aceste izolarea ținuturilor infectate este de folos. Cu cât ea va fi ținută mai riguros, cu atât va fi mai folositoare. Folosul consistă într'aceea, că se amână timpul infectării și al nimicirii viiei. Este ușor de înțeles că, dacă nu pot apăra primejdia, sînt dator să caute toate mijloacele pentru a îndepărta timpul sosirii primejdiei.

În giurul acestei tendențe a retarda sosirea primejdiei se învîrte întreaga cestiune a floxerei. Pentru vinicultorul practic rezultă din toate aceste următoarele:

Pe proprietarii de vii din Ardeal îi așteaptă o mare și grea catastrofă: pustiirea viilor lor.

Este de datorința noastră a atrage de timpuriu atențiunea celor interesați la această mare primejdie și a îndigeta totdeauna măsurile probate ce se pot lua împotriva ei.

La anul 1868 s'a descoperit în viile din Franția o foarte mică goangă, care în roiri foarte mari ca păduchia

dacă s'ar pute împedea prin unele mijloace oare-care trecerea insectului pe suprafața pământului, nu există mijloace de a opri trecerea pe sub pământ. Deci, dacă s'a ivit într'o viie a unei comune floxera, este sigur, că toate viile acelei comune vor fi de-a rîndul infectate.

A isola comuna infectată este mai ușor decât a isola viia. Isolarea comunei poate să se oprească pe un timp oare-care răspîndirea floxerei. Insectul foarte mic n'are rezistența de a percurge distanțe mari.

Isolarea comunei consistă de regulă într'aceea, că nu se permite exportul de vițe și de struguri din ținutul infectat. De infectat se declară un ținut numai atunci, când prezența floxerei este dovedită prin lucrarea de devastare. Însă e mai presus de ori-ce îndoială, că floxera poate să se afle pe rădăcinile viței și cu zece ani înainte de ce se cunoaște prin semne exterioare lucrarea sa de devastare. Cât de ușor dar' se poate întempla, ca cu toată izolarea ținuturilor așa țise infectate să se impoarte floxera din ținuturi așa țise sănătoase? Nu numai prin această impregiurare devine izolarea ilusorie, ci și prin alta foarte importantă.

Păduchele floxerei, care se află pe viță în milioane și milioane de exemplare, ajunge în căile migrațiunii sale pe tot felul de obiecte: pe unelte, pe animale, chiar și pe hainele lucrătorilor din viie. Unelte, animale mici și mari, oamenii trec din un ținut într'altul fără pedecă și duc cu sine sîmînța de prăsilă a floxerei, pe care o samînă pe unde ajung. Mai mult. Vîntul, care răscolesce pulberea, gunoie, frunze etc. și le duce cu sine la mari îndepărtări, ia totdeauna cu aceste obiecte și un transport de floxeră și îl așează cine scie unde. Nu-i vorbă, se vor fi prăpădind multe milioane din acesti păduchi în călătoria lor involuntară, dar' în sfîrșit este destul ca o părechie să ajungă sănătoasă. Ce este puterea omului față cu aceste mijloace și căi de răspîndire și de înmulțire a insectului?

Cu toate aceste izolarea ținuturilor infectate este de folos. Cu cât ea va fi ținută mai riguros, cu atât va fi mai folositoare. Folosul consistă într'aceea, că se amână timpul infectării și al nimicirii viiei. Este ușor de înțeles că, dacă nu pot apăra primejdia, sînt dator să caute toate mijloacele pentru a îndepărta timpul sosirii primejdiei.

În giurul acestei tendențe a retarda sosirea primejdiei se învîrte întreaga cestiune a floxerei. Pentru vinicultorul practic rezultă din toate aceste următoarele:

## FOIȚA „TRIBUNEI“

Gruia lui Novac și țina.

Plecat-a Novac, plecat  
Cu Gruia desmerdat  
În oraș în Țerigrad.  
Tot mergeau, cătu-mi mergeau,  
Într'un codru apucau,  
Lui Novac i-se uria,  
Cătră Gruia-așa ținea:  
„Cântă Gruio-un cântecel  
„Să trecem codru cu el“.  
Dară Gruia îmi ținea  
Și nimic nu îmi ținea.  
Novac eară îi grăia:  
„Cântă Gruio-un cântecel  
„Să trecem codru cu el“.  
— „Ba eu taică n'oiu cânta,  
„Că dacă eu voui cânta,  
„Munții se vor legăna,  
„Lemnele s'or scutura,  
„Multă frunză va pica,  
„Umbra toată s'a lua  
„Și țina m'e va vedé  
„Și pe min' m'a săgeta,  
„Că a fost drăguța mea,  
„Și eu de ea m'am lăsat,  
„Ear' ea tare s'a jurat,  
„Unde m'e va întâlni,  
„Acolo m'a prăpădi“.

Novac eară îi ținea:

„Cântă Gruio, n'avea teamă,  
„Lasă tu codru să geamă,  
„Că ce numai îmi va fi,  
„Toate eu le-oi împlini“.Gruia, dacă-mi aușia,  
Începea de îmi cânta,  
Munții 'mi-se legănau,  
Lemnele se scuturau,  
Frunză multă îmi pica,  
Umbra toată se lua.Dîna-adormită era,  
Soarele 'n față-o pripia,  
Fața albă îi ardea,  
Din somn ea se pomenia,  
Glasul Gruii aușia  
Și deloc îl cunoscea,  
Apoi în sus se scula  
Și pe Gruia îl vedea,  
Cu-aripele se lovia,  
'Naintea Gruii ieșia,  
La o tufă se punea  
De nime nu o vedea,  
Pe Gruia 'mi-l săgeta,  
Mort jos Gruia îmi cădea.  
Novac 'naintea mergea  
Și din gură-așa ținea:„Cântă Gruio, n'avea teamă,  
„Lasă tu codru să geamă,  
„Că ori-ce numai va fi,  
„Toate eu le-oi împlini“.

Dară Gruia nu-i răspunde,

Că nu îmi are de unde.  
Mai odată îl ținea  
Și 'napoi că se uita,  
Pe Gruia jos îl vedea  
Și la el se întorcea

Și din graiu așa grăia:

„Uită-te tu numai, drace,  
„Dîce-aș Gruia că se face,  
„Dară el nu 'mi-se face,  
„Că de el acuma-i pace!“  
Novac mult nu se gîndia,  
Măna 'n buzunar băga  
Și o cremene scotea,  
Pojar codrului îi da,  
De trei părți  
Cu lemne verđi,  
De o parte.Cu uscate.  
Dîna 'n sus că îmi sbura,  
Doar' din foc ea va scăpa,  
Novac bine 'mi-o zăria,  
Arcul lui își întindea  
Și pe țina 'mi-o lovia,  
O aripă îi rupea,  
Deloc jos ea îmi cădea.  
Novac iute se punea,  
De o mână o prindea,  
La Gruia că 'mi-o ducea  
Și din gură-așa-i ținea:  
„Ei, tu țină,  
„Măgdălină,„Pe Gruia 'l-ai săgetat,  
„Aici mort 'mi-l-ai lăsat,  
„Acum deloc s'e-l învii,  
„Că dacă nu, apoi scii,  
„De carne te-oi curăți  
„Și în foc te-oi asvîrli“.Dîna-așa îi răspundea:  
„Te rog a nu mă țâia,  
„Că pe Gruia-i învia,  
„Numai să te juri tu bine,  
„Că m'e lași vie pe mine!“Novac îmi cam șovăia,  
Apoi bine se jura,  
Că el vie-o va lăsa.  
Dîna lui Novac grăia:  
„Taie-mi degetul ăst mic  
„Să eurgă sânge un pic“.Novac așa îi făcea,  
Eară țina se punea,  
O cărpă ea își scotea,  
Trei picături îmi punea,  
La Gruia 'mi-se ducea,  
Cărpă prin gură-i trăgea,  
Prin urechi ea îi sufla,  
Deloc Gruia învia,  
Încât săria cât colea,  
Pe la ochi el se freca,  
Când ochii își deschidea,  
Pe țina că 'mi-o vedea  
Și pe tată-so 'ntreba,  
Ear' Novac așa-i ținea:„Dacă ea te-a săgetat  
„Și ear' ea te-a învîiat,  
„Fă cu ea ce ție-ți place,  
„Că eu nimic nu-i pot face“.Gruia cum îmi aușia,  
Deloc sabia-și trăgea  
Și pe țina o lovia,  
De carne o curăța,  
Apoi în foc o-aranca,  
Cenușe că 'mi-o făcea  
Și în vînt o spulbera!  
Pornia apoi tot cîntînd,  
Tot cîntînd și urezînd...

Coștei, 7 Decemvrie v. 1889.

Comunicată de: V. Micu.

Avram Corcea.

## Cersitoarea dela Pont des Arts.

— Novelă —

de Wilhelm Hauff.

(Urmare.)

34.

Fröben, ca om de cultură mai temeinică, avea în momentul acesta o superioritate hotărîtă față cu baronul Faldner, care, orbit de mînie și seos din fire, nu scia ce să înceapă. O privire cătră Iosefina, care ședea palidă, tremurătoare și tăcută lîngă el pe scaunul de muschi, îl convinse pe Fröben, ce este aici de făcut. Îi oferi brațul și o conduse

Anteu: Ori-ce mijloc, fie scump, fie ieftin, fie anevoios, fie ușor, pentru a apăra viaa de pustuire prin floxeră este zadarnic și aplicarea lui va fi numai bani sau muncă risipită. Așadar să nu încercăm extirparea viței, să nu încercăm inundarea viței, tractarea ei cu nitrogen sulfuric, nici metoda așa numită „culturală“, căci în urma urmelor ne aplegem și cu viaa nimicită și cu banii cheltuiți.

A doua: Pentru a retarda nimerirea viței să nu importăm de nicăieri, nici din ținuturi sănătoase, viță de vie.

A treia: Să socotim de pe acum cu factorul sigur, că viile noastre vor fi mai curând sau mai târziu nimicite.

Se ivesc însă acum altă întrebare, cu mult mai importantă, și anume: Ce facem noi vinicultorii în viitor?

Din norocire avem și la această întrebare un răspuns pozitiv și hotărât.

Prezumția experiența de mai bine de 20 de ani ni-a arătat, că floxera nu împiedică pedeei în mersul ei, așa s'a vădit totodată, că unele soiuri de vițe altoite resistă cu desăvârșire floxerei. Aceste soiuri sunt mai ales de proveniență americană. Franța, Germania și Ungaria au plantat, și cu mult succes, multe mii de jugere de pământ cu aceste vițe.

Care din aceste soiuri se potrivește pentru împrejurările noastre, cum și de unde să le aducem, cum să le altoim, cum să le plantăm? — sunt întrebări, care nu pot afla răspunsul așa cu una cu două. Aci se recere o lucrare experimentală săvârșită de proprietarii viilor înșiși.

Lucrarea în această direcțiune trebuie însă întreprinsă chiar de pe acum, înainte de ce dealurile și coastele plantate cu vițe vor fi pleșuge. Spre acest scop proprietarii de vii se asociază ei de ei, sau se se alătură lângă, — durere, — unica noastră reuniune română agricolă din Sibiu. Cestiunile trebuie mai întâiu discutate, apoi trebuie făcute experimente și în urmă pe baza rezultatelor dobândite se pot face plantații mai mari.

Eugen Brode.

## Procesul de presă al „Luminătorului“.

(Raport special al „Luminătorului“.)

(Urmare și fine.)

Mulți dintre Români credeau și așteptau achitarea, o parte neînsemnată era și neîncredere, deși chiar unii Unguri adevărați, mai luminați din public diceau, că ar fi ridiculos a condamna pe acusatul.

Deabia trecură cincisprezece minute și jurații se și reînnoșară în sala cu treaba sfântă, rezolvită și isprăvită. În numele lor juratul Szalay Károly, avocat, raportă, că toți jurații la toate 12 întrebări au răspuns cu da, că Barciuanu este autorul articolelor, că a comis agitațiunea, de care este învinovățit, și că este vinovat.

Acusatul toate aceste nu s'a tălmăcit în limba sa.

Președintele apoi, după o scurtă sfătuire cu asesorii, ceti în numele Majestății Sale: că acusatul Ioan Brediceanu s'a făcut vinovat con-

tra șlui 172 din codicele criminal (un asesor judecător șoptesc ceva în urechia președintelui conturbând publicarea sentinței. Raport.), pardon, vreau să fie Ioan Barciuanu, redactorul „Luminătorului“, se judecă la câte trei luni prinsoare de stat și câte 250 fl. amendă în bani, laolaltă dară la șese luni prinsoare de stat, 500 fl. amendă, 135 fl. spesele procesului și la purtarea peselor de intertențiune în prinsoare (rabtartási költség).

Nici aceasta nu s'a tălmăcit acusatului în limba sa, dară nici nu l-au întrebat, dacă a înțeles despre ce e vorba și priceput-a ceea-ce s'a publicat.

Apărătorul C. Brediceanu insinuă cererea de nulitate contra procedurii și sentinței.

După ce apărătorul și dl Georgiu Lazar, avocat în Vinga, declarară a garanta pentru acusatul și extradară și subscrise actul oficial de garantare, acusatul fu lăsat pe picior liber, eară președintele declară pertractarea de încheiată.

Scrintirea limbii la publicarea sentinței a bătut la ochi și mulți diceau, că acel mic moment, în care mintea veghetoare își închise ochii, făcu ca limba să scoată la iveală doară pofta inimii, să vândă tainele simțimintelor.

Sentința publicată făcu impresiunea cea mai rea asupra numerosului și inteligentului public românesc; nu se auzi nici cel mai mic semn de aprobare sau complăcere; toți se depărtară aduce amăriți și măchuiți, cu atât mai virtos, că nu mai bună tractare avură Români la organizațiunea comitatensă ce tot în aceeași zi se ținea în Arad.

În scurtul timp apoi, în care mai petrecură în Arad apărătorul și acusatul, ei au fost însoțiți de cele mai vedite semne de stimă și simpatie din partea numeroșilor amici de principii. Noi am fost mândri de ei.

Diua de 16 Dec. 1889 nou a fost o grea zi, însă au fost zile — și mai grele.

Contra procedurii și a sentinței apărătorul acusatului, dl Coriolan Brediceanu, adv. în Lugoj, a insinuat și a prezentat apoi în numele acusatului în termin legiuit următoarea cerere de nulitate:

Onorabil tribunal regesc ca judecătorie de presă! Contra întregii procederi și a sentinței pronunțate contra mea în procesul de presă de sub Nr. 5729—1889, pertractat în 16 Decembrie 1889, dau cerere de nulitate pe baza următoarelor motive:

1. Apărătorul acusatului nu fu citat la pertractare; dacă însă la pertractarea primă a acestei cauze apărătorul acusatului a fost insinuat la on. tribunal, apărătorul încă ar fi trebuit citat la pertractare.

2. Dintre cei 36 jurați citați 11 nu s'au înfățișat. Dl președinte al tribunalului a mai cetit apoi numele a 12 cetățeni aradani și dintre aceștia s'au ales cei 11 jurați, care lipsiau. Dl președinte al tribunalului n'are dreptul a da înviațiuni juraților, nici a candida persoanele, anume care dintre jurații înfățișați se suplinească pe cei nefățișați, căci în sensul ș-lui 30 al procedurii la curțile cu jurați, jurații numai ei de ei, fără nici o recomandățiune oficială și fără nici o numire, se întregesc de sine dintre indiviții din loc capaci de a fi membrii curții cu jurați. În sală au fost mulți alți cetățeni din loc capaci de a fi jurați, însă dintre aceștia nici unul nu fu ales, căci jurații au creștut, că numai dintre cei 12, cetiți de dl președinte al tribunalului, pe deasupra celor 36 jurați, este iertat a alege, adică a executa întregirea.

3. În decursul pertractării am cerut să se dea cetire articolului de „Crăciun“ apărut din peana contelui Albert Apponyi în foaia „Budapester Tagblatt“, precum și prim-arti-

novat; arătând biletul din mâna lui, pe care-l recunoscuse, jură că Fröben numai astăzi a aflat cine este ea. Dar tinerul îi intrerupse rugămintea, o ridică și o conduse ear' la sofa. „Eu sunt obișnuit“, duse el baronului cu sânge rece, „să-mi aranjez treble înainte de a face astfel de drumuri, și tu încă vei face bine, dacă vei face asemenea. Înainte de toate nevastă-ta are să părăsească castelul, căci nu voesc să o mai știu aici, când nu voui fi de față, că să o scutesc de maltratarea tale.“

„Te porți aici ca în proprietatea ta“, răspunde baronul ridând de mână; „dar adevărat este, madama a fost mai dinainte proprietatea ta, era aproape să uit; unde să ducem pe dulcele ingeraș? Într'un asil de săraci, în spital, sau lângă cel dinteu gard, ca să-și continue meseria?“ Fröben nu-l asculta; el se întoarse către Iosefina și o întrebă: „Contesa departe este de aici? Nu creși, că în cele dinteu zile vei pute să te bucuri de ospitalitatea ei și să stai acolo?“

„Am să merg la dinsa“, șopti ea.

„Bine; Faldner va avea milostivirea de a-ți pune trăsura la dispoziție. La contesa Landskron vei aștepta celelalte, o să vedem, recunoaște-va Faldner, cât de mare nedreptate ne-a făcut, sau făcut persistă în aceea, ca să vă despărțiți.“ (Va urma.)

„Am să merg la dinsa“, șopti ea.

„Bine; Faldner va avea milostivirea de a-ți pune trăsura la dispoziție. La contesa Landskron vei aștepta celelalte, o să vedem, recunoaște-va Faldner, cât de mare nedreptate ne-a făcut, sau făcut persistă în aceea, ca să vă despărțiți.“ (Va urma.)

„Am să merg la dinsa“, șopti ea.

„Bine; Faldner va avea milostivirea de a-ți pune trăsura la dispoziție. La contesa Landskron vei aștepta celelalte, o să vedem, recunoaște-va Faldner, cât de mare nedreptate ne-a făcut, sau făcut persistă în aceea, ca să vă despărțiți.“ (Va urma.)

„Am să merg la dinsa“, șopti ea.

„Bine; Faldner va avea milostivirea de a-ți pune trăsura la dispoziție. La contesa Landskron vei aștepta celelalte, o să vedem, recunoaște-va Faldner, cât de mare nedreptate ne-a făcut, sau făcut persistă în aceea, ca să vă despărțiți.“ (Va urma.)

„Am să merg la dinsa“, șopti ea.

„Bine; Faldner va avea milostivirea de a-ți pune trăsura la dispoziție. La contesa Landskron vei aștepta celelalte, o să vedem, recunoaște-va Faldner, cât de mare nedreptate ne-a făcut, sau făcut persistă în aceea, ca să vă despărțiți.“ (Va urma.)

„Am să merg la dinsa“, șopti ea.

„Bine; Faldner va avea milostivirea de a-ți pune trăsura la dispoziție. La contesa Landskron vei aștepta celelalte, o să vedem, recunoaște-va Faldner, cât de mare nedreptate ne-a făcut, sau făcut persistă în aceea, ca să vă despărțiți.“ (Va urma.)

colului „La anul nou“, scris de Horvath Gyula în ziarul „Nemzet“.

La investigațiunea prealabilă am alăturat precesului verbal numerii respectivi ai acelor foi și prin ele am vrut să dovedesc, că eu tot aceea am scris ce a fost în acele diare, și dacă lor li-a fost iertat și dacă lor nu li-s'a intentat proces de presă, atunci nici articolii incriminați nu pot conține „agitațiune“ numai pentru aceea, pentru-că s'au scris în „limba română“.

De aceste dovești fui despoiat.

La întâia pertractare s'a primit această rugare a mea și articolul din „Budapester Tagblatt“ în faptă fu și cetit. Din ce motiv s'a negat dară de astădată cetirea acelor articoli, dacă la pertractarea primă aceasta s'a admis pe baza hotărârii judeșului?

On. tribunal a motivat această hotărâre denegătoare a sa cu aceea, că „acei articoli nu stau în legătură cu articolii incriminați“. On. tribunal a enunțat acest motiv fără să fi cetit acei articoli, căci nici o minută n'a trecut și nici nu s'a retras, până când a statorit și enunțat acea decisiune.

Eu n'am cerut opiniunea on. tribunal asupra împregiurării, „dacă articolii agravați sunt în legătură cu articolii incriminați“, ci eu am cerut, ca acei articoli să se cetească pentru jurați, căci ei judecă asupra verității, dacă eu sunt vinovat sau ba; eu am vrut să mă folosesc de acei articoli drept dovadă, și dacă dară astfel mi-s'a negat cetirea lor, mie mi-s'a făcut fără drept cu neputință de a mă folosi de dreptul meu de apărare.

4. Procurorul într'adins a dus în rădăcire pe jurați căci în vorbirea sa de acuzare el a șis, că „curtea cu jurați din Arad ar fi declarat de „vinovat“ pe acusatul“, ceea-ce nu este adevărat.

5. Procurorul de stat în mod oprit a influențat asupra juraților și i-a înfricat prin aceea, că s'a declarat cu dispreț asupra curții cu jurați, care s'a pronunțat odată în această cauză, și că pe unul dintre membrii ei (pe președintele de atunci Simay) l'a învinovățit de părtinire ilegală.

Pentru-ca dară procurorul cu altă ocaziune se nu-i tiră, jurații de frică n'au putut judeca liberi.

6. Pertractarea ținându-se cu intervenirea tălmaicului, fiecare moment al pertractării ar fi trebuit să se tălmăcească în limba română acusatului, care în cuvântul seu din urmă a fost îndreptățit a reflecta la toate.

Acusatul, care nu pricepe ungurese, nu i-s'au tălmăcit românește:

a) „punerea în stare de acuză“ cetită în limba maghiară la începerea pertractării;

b) propunerea finală a procurorului asemenea nu fu explicată acusatului în limba română;

c) verdictul curții cu jurați nu fu tălmăcit pe românește acusatului;

d) fără aceste tălmăciri acusatul nu putu lua cunoștință despre cuprinsul tuturor acestor întemplieri, din care cauză acusatul nici nu s'a putut folosi deplin de dreptul seu de apărare în „cuvântul seu ultim“ asigurat pe seama sa în §. 7 al procedurii.

În temeiul acestora deci rog: on. tribunal binevoească a înainta toate actele referitoare la sentința și procedura recurată, înaltei Curie reg., pe carea o rog cu deplină stimă să binevoească a nimici (caasa) pertractarea și toată procedura, precum și sentința, și a dispune delegarea altei curți cu jurați. — Ioan V. Barciuanu.

Deja în 17 Decembrie acusatul I. V. Barciuanu a și trimis în limba română tribunalului din Arad cererea motivată: de a i-se comunica și lui în scris sentința adusă pe baza verdictului juraților.

Până în acest moment însă despre soartea acelei cereri nu avem nici o cunoștință.

## Români maghiarisați.

Cetim în „Românul“:

Am înaintea mea un „călindar unguresc ilustrat bucurecean“ editat pe anul 1890 de Veress Endre, pare-mi-se funcționar la societatea de asigurare Dacia-România. Călindarul s'a tipărit în tipografia „Alexi“ în Brașov și se află de vânzare în Budapeșta, Cluj, Brașov și București, ear' venitul e destinat pentru întreținerea celor două școli maghiare din București și pentru sporierea averii „Kultur-Egylet“-ului transilvan pentru maghiarizarea Românilor. Scopul moral al călindarului este de a arăta străinătății poziția politică, socială și culturală a Ungurilor din România, ținând între ei și cei din patria mamă, Ungaria, neîntrerupte legături intelectuale și naționale.

Pentru atingerea acestui scop, călindarul cuprinde interesante publicații literare, sociale, politice, statistice și eclesiastice, scrisse de unii din cei mai renumiți publicisti maghiari, între care în locul întâiu figurează dl

Dr. Fiala Lajos, medic în București și inspector general al spitalelor eforiei civile, dl Koós Ferencz, generile marelui proprietar Dămbovici din București și actualmente inspector școlar în Brașov și alții.

Ilustrațiunile sunt bine executate și din biografiile ce însoțesc portretele vedem pe dl doctor Fiala Lajos luptându-se vitejește la 1848 ca honved în Ungaria, pe dl Veress Sándor, deasemenea fost honved și în urmă răposat ca inginer-hotaric în București, și pe Koós Ferencz, fost popă calvinesc și pare-mi-se expulsat din București la 1869 de fostul ministru de interne de atunci, dl Cogălniceanu, în urma reclamațiilor preutului reformat Czelder Márton și ale altor conaționali de ai sei, care susțineau, că popa Koós a introdus zizanii și agitațiuni în sinul comunității reformate din București.

Cu privire la poziția politică a Ungurilor din România, unul dintre colaboratori, anume dl Szerényi József, dice, că precând Germanii, Români, Italienii, Rutenii, Grecii (?) și Sârbii în Ungaria se bucură de o perfectă egalitate de drepturi politice (!), în România naționalitățile (!) sunt excluse dela exercitarea acestor drepturi.

Acest onorabil colaborator, voină a dovedi, că în România ar exista o cestiune de naționalități ca și în Austro-Ungaria, susține, că afară de servitori, salarii și birjari, în capitala României s'ar găsi 20—25 mii de Unguri, care au două puterice societăți: societatea industrialilor (Iparos egylet) și asociațiunea ungară în București (Bukaresti magyar társulat). Aceste două reuniuni întrețin o societate filarmonică menită de a cultiva sacral foc al patriotismului la Ungurii din România, al căror număr s'ar întinde dela hotarele Sécuilor și până dincolo de Basarabia.

O deosebită atențiune însă merită un capitol din cartea renumitului etnograf maghiar, Dr. Réthy László, ce va apăre în curând de sub presă sub titlul:

„Elementul român în societatea maghiară“.

Autorul, arătând înmăsurare reciprocă a acestor două popoare, probează, că precând sătenii români au asimilat și romanizat sate întregi săsesici și unguresci, în același timp Maghiarii s'au compensat de aceste pierderi prin atragerea în „societatea lor elită“ a elementelor culte române.

Poporul român, dice dl Réthy, a exercitat și exercită o putere atrăgătoare asupra poporului rural maghiar prin două puterice circumstanțe și anume: prin frumșeța și elasticitatea limbii sale și prin seducătoarea frumșeță a femeii române, care în unele ținuturi, cum e d. e. în ținutul Sibiului, Românele sunt de o frumșeță uimitoare.

(Va urma.)

## CRONICA.

**Dela Curte.** Părechia domnitoare și Archiducesa Maria Valeria vor sosi deja la 28 l. c. în Budapeșta. La 29 și 30 Curtea va asista la priveghierile și parastul ce se vor celebra pentru Archiducele Rudolf în capela Sigismund.

**Transferare.** Directorul postelor din Sibiu Robert Bene este transferat în aceeași calitate la direcțiunea postelor din Cașovia. Afacerile direcțiunii din Sibiu le isprăvesce în calitate de director substituit consilierul de poste și telegraf Carol Grandpierre.

**Conserierea poporațiunii.** Ministrul de comerț Baross va prezenta în curând dietei un proiect pentru conserierea poporațiunii ce are să se întemple la 31 Decembrie a. c. Din cheltuelile de 200.000 fl. preliminate pentru conserierea poporațiunii în anul acesta numai 50.000 fl. vor fi de lipsă.

**La cualificațiunea funcționarilor publici.** „Budapesti Hirap“ află, că ministrul de interne în conțelegere cu ceilalți miniștri de resort a statorit școlăle, institutele și cursurile publice, care se pot considera ca pe o treaptă cu gimnasiile și școlăle reale. Aceste sunt, afară de școlăle comerciale și militare, amintite în art. de lege l. din 1883, despre cualificațiunea funcționarilor publici: școlăle agronomice din Keszthely, Dobrișin, Cașovia și Mănăștur, a căror absolvare cualifică într-o formă cu absolvarea școlălor secundare. Asemenea pe o treaptă cualificați se consideră și farmacistii, care au absolvat șese clase gimnasiale și după praxă de trei ani au făcut examenul de stat. Farmacistii, care după sistemul cel vechiu au absolvat numai patru clase gimnasiale, se consideră ca cei dinteu numai după-ve vor fi absolvat și cursul de farmacie dela universitate. Pe o treaptă cu școlăle secundare mai sânt declarate: seminarul pentru școlăle civile din Budapeșta, școlă artelor industriale din Budapeșta, școlă secundară de mășini din Cașovia și școlă de industrie de lemn din Sibiu. Pe o treaptă cu gimnasiile și școlăle reale inferioare se consideră: școlăle civile de patru clase, școlăle populare superioare de trei clase și școlă comercială cu două clase din Kanizza. Școlăle comerciale din Alsó-Kubin, Zombor și Oradea-mare se consideră egale cu școlăle secundare complete.

**Atentat cu dinamită contra unui executor de dare.** Ni-se scrie din Moldova-nouă: La locuința executorului de dare de aici, Petru Liuba, în fereastra despre stradă a odăii unde dormia acela cu 4 membrii familiari, un individ până la moment necunoscut a pus o cartușă de dinamită. Dinamita explodând, a nimicit cu totul fereastra, la care a fost pusă, și intrând în chielie și răsturnând o lampă ce se afla pe masă a lovit în zidul opus, de unde sîrind o bucată, a lovit o copilă de 2 ani la ochiul stîng. Altă nefericire nu s'a întemplat, deși executorul a durmit în apropierea imediată a fereștri. Gendarmeria locală la moment începînd erua rea prin mai multe case de caracter dubios, a și găsit la unul obiecte, cu care s'a lucrat la pregătirea actului infam și care, confruntându-se cu rămășițele aflate pe stradă, de minune se lovesc laolaltă. Apoi mai fiind și martori, care cu jurământ pot dovedi, că acel individ s'ar fi exprimat, că executorul nu va ajunge anul nou viu, respectivul a fost predat autorităților competente. S.

**Prelegere umoristică.** Stettenheim (Wippenchen), care a ținut mai zile trecute în sala dela „Impăratul Romanilor“ o prelegere umoristică, va mai prelege încă odată, și anume Duminecă în 26 l. c. în favorul reuniunii Carpaților ardeleni. Prețurile vor fi reduse, cu toate-că programul va consista din noi numeri. Prețul l. costă 1 fl., al doilea 60 cr., parchet 30 cr., o loge pentru 4 persoane 4 fl., una pentru 3 persoane 3 fl. Bilete se pot căpăta în librăria dlui I. Drotleff.

**O nouă întreprindere de băieșag Ardeal.** O bancă din Berlin are de gîs să facă o mare întreprindere de băieșag în cium lângă Abrud. Directorul de mine I. László petrece de mai multe zile în Berlin calitate de expert.

**Tulburări în Cluj-Mănăștur?** Bir telegrafic ni-a trimis ieri o depeșă din Cluj după care gendarmeria clujană, care voia aresteze pe trei făcători de rele din Mănăștur ar fi fost alungată decătră poporațiunea s'atată. Noi șciam, că în Mănăștur se află mîni, oameni pațnici, care trăses parte economia cîmpului, parte ca lucrători de țărnie la moșierii maghiari din Cluj și de pe Câmpul Nicu-odată nu s'a aușit nici o plînsoare contra lor, nici nu stau în reputațiunea de hoși și făcători de rele, precum îi prezintă ziar clujan cetitorilor sei. Că nu este pădufără uscături, asta nimeni nu o poate ști m'bine ca înșiși Clujenii, și cu anevoie ne venim și credem, că întreaga poporațiune din Cluj Mănăștur s'ar fi putut întrepune pentru niș făcători de rele din sinul ei. Și în adevăr după informațiunile ce le primim din ziar „Magyarország“ din Cluj, lucrul nici nu s'a întemplat așa precum l'a telegrafat cuta Jidano-Maghiar biroulul telegrafic din Budapeșta. Într'una din nopțile trecute s'au întemplat mai multe spargerii în strada Mănășturului externă. Poliția din Cluj a și bănuț comiteria acestui fapt pe un cunoscut „spăgător“ Károlyy Mozes și a voit să-l aresteze pe acesta și pe alți trei: Kis János, Székely István și Fodor József. Kis János Szász István s'au supus, coplii lui Fodor József însă au început a sberia și a plînge, v'deud că poliștii vor să ducă pe tatăl lor Femeile, care erau de față, strigau: „Nulasași!“ ear' coplii au sârit cu bețe și ciomege în ajutorul lui Fodor József și l-au scos din mînile poliștilor, care o luaseră la fugă cătr Cluj. Atăta e toată povestea. E întrebare acum, că Károlyy Mozes, Szász Kuki István etc. de ce fel de neam sînt, Maghiari sau Țigani, căci Români nu prea sînt cu asemenea nume moderne. Dar în urma urmelor asta nu împoartă. Făcătorii de rele tot făcători de rele rêmân, aparțînă ei ori-cărei naționalități. E trist numai, că se telegrafează numai decăt în toate părțile de o agitațiune a poporului întreg și că o seamă de oameni ar voi să insenzeze din nou un fel de revoluțiune, ca bună-oară la Cușteiu și alte locuri. . .

**Cor de plugari în Boziaș.** Ni-se scrie din Boziaș, comitatul Târnavei-mici: Domnul preot gr.-cat. Vasile B. Munteșcu, conferindu-i-se parochia Boziaș, încă la începutul funcționării sale, în iarna anului 1888 și a propus firm a forma și a constitui din tineretii parochiei sale un cor de plugari. Credincioșii promisiunii sale, nu a cruțat nici ostenelă, nici spese, ci împreună cu zelosul docent Nicolau Coste în toată săptămîna de patru-ori au adunat tineretii în școlă și șerile întregi până cătră 10—11 oare i-au exerciat în cântările bisericesti și naționale, eară a doua de Crăciun, fiind spațioasa biserică în desul de popor din loc, cât și în vecinătate, s'au produs la serviciul s. liturgii cu atăta dexteritate și promptitudine, căt cei prezenți au rêmăsimi și încantați de rezultatul ce poate produce voința firmă și diligența fără preget. De atunci acest cor delectază pe creștini în toate Duminecele și sêrbătorile, perfecționându-se și pe sine. Ar fi de dorit, ca domnii preoți din tract și archidieceș, imitînd exemplul de sus, să se apuce de lucru și să desvolteze în popor și acest ram de cultură, pentru-că Românul ascunde în internul seu calități, care așteaptă numai conducător și magistrul, ca cu desvoltarea lor să pună în umire pe Român și pe străin. Coresp.

**Panică în teatru.** Dumineca trecută a fost mare panică în teatru din Mișcolț în decursul reprezentații. În coloir-ul galeriei a treia s'a răsturnat o lampă și petrolul vărsat a început să ardă. Cinea observând focul a strigat „arde!“ și a produs spaimă imensă în publicul din parchet și din galerii. Vicecomitele Melcezer și personalul teatrului abia au putut liniști publicul, după-că lampă cu pricina a fost stînsă momentan. Reprezentația s'a continuat, dar' publicul a rêmăsim neliniștit până la sfîrșit.

**Atentat cu dinamită contra unui executor de dare.** Ni-se scrie din Moldova-nouă: La locuința executorului de dare de aici, Petru Liuba, în fereastra despre stradă a odăii unde dormia acela cu 4 membrii familiari, un individ până la moment necunoscut a pus o cartușă de dinamită. Dinamita explodând, a nimicit cu totul fereastra, la care a fost pusă, și intrând în chielie și răsturnând o lampă ce se afla pe masă a lovit în zidul opus, de unde sîrind o bucată, a lovit o copilă de 2 ani la ochiul stîng. Altă nefericire nu s'a întemplat, deși executorul a durmit în apropierea imediată a fereștri. Gendarmeria locală la moment începînd erua rea prin mai multe case de caracter dubios, a și găsit la unul obiecte, cu care s'a lucrat la pregătirea actului infam și care, confruntându-se cu rămășițele aflate pe stradă, de minune se lovesc laolaltă. Apoi mai fiind și martori, care cu jurământ pot dovedi, că acel individ s'ar fi exprimat, că executorul nu va ajunge anul nou viu, respectivul a fost predat autorităților competente. S.

**Prelegere umoristică.** Stettenheim (Wippenchen), care a ținut mai zile trecute în sala dela „Impăratul Romanilor“ o prelegere umoristică, va mai prelege încă odată, și anume Duminecă în 26 l. c. în favorul reuniunii Carpaților ardeleni. Prețurile vor fi reduse, cu toate-că programul va consista din noi numeri. Prețul l. costă 1 fl., al doilea 60 cr., parchet 30 cr., o loge pentru 4 persoane 4 fl., una pentru 3 persoane 3 fl. Bilete se pot căpăta în librăria dlui I. Drotleff.

**Învăta din morți.** Foile din Viena scriu, că într-un sat din Austria-de-jos s'a întâmplat următorul cas grav: Femeia unui locuitor muri. Bărbatul, care o iubia cu frenesie, o împodobi cu toate giuvaierile și astfel fu transportată în capela mortuara. Un pungaș intră noaptea în capela, ca să fure giuvaierile. După-ce le culese pe toate, nu putu trage un inel de pe degetul țepăan al moartei. Scoase briceagul să taie degetul. Atunci moarta dete un țipet înfiorător și sări în picioare. Pungașul o luă spăriat la fugă, ear' pretinsa moartă mersă singură pe noapte acasă. A fost nedescriptibilă mai întâiu spaima, apoi bucuria căsenilor și cu deosebire a neconsolatului bărbat. Biata femeie a avut un simplu atac de catalepsie și a fost cređută moartă. Se asigură, că această scire e cu deservire exactă.

**Congresul ornitologic internațional.** După-cum se știe, în primăvara anului viitor va avé loc în Budapesta congresul ornitologic internațional. La 19 l. c. n. comitetul de dispozițiune al acestui congres a ținut o conferență, în care a decise, ca în decursul anului curent să se facă observațiuni asupra migrațiunii paserilor căletoare, despre care se va da raportul congresului; mai departe colecțiunea ornitologică a muzeului național să se completeze prin exemplare prețioase din muzele provinciale, instituite de învățământ și colecțiunile private. Observațiunile amintite se vor începe la 20 Februarie c. și vor dura până la 1 Maiu.

**O rugare a redacțiunii.** Aproape în fiecare zi ni-se întâmplă, că primim scrisori la redacțiune, care sânt menite pentru administrațiune, precădă administrațiunea primese deodată cu abonamentele etc. și notițe, care sânt pe seama redacțiunii. Fiind redacțiunea noastră cu totul separată de administrațiune și instalată în local deosebit, aceasta neapărat trebuie să producă cel puțin o întârziere în rezolvarea respectivelor scrisori. Cu deosebire însă, când se scriu notițe, întrebări etc., menite pentru redacțiune, pe cupoanele mandatorilor postale, ceea-ce foarte des se face, ni-se îngreunează foarte mult împlinirea dorințelor publicului. Căci acele cupoane, ca documente de casă, administrațiunea nu le poate da din mână, nu le poate transpune redacției și astfel adese-ori se dau uitării, fără-că redacția și știe ceva de ele. Drept-aceea rugăm cu insistență pe toți P. T. domni, care stau în legătură cu noi, să distingă bine între redacție și administrație și celei dintăiu să adreseze numai informațiuni, manuscrite de publicat și întrebări redacționale, ear' celei din urmă numai abonamente, comande, reclamațiuni și întrebări, care o privesc pe ea.

**VARIETĂȚI.**

**(Ploaie de carne.)** Linia ferată Fort Worth din Texas (America) a fost acoperită de trei metri zăpadă și s'a trimis o mașină rotativă pentru liberarea șinilor, însă călătorii unui tren au fost siliți să steie în câmp 20 de oare. Sosind mașina, a început să-și facă treaba, aruncând nori de zăpadă. Deodată în loc de ploaie de zăpadă încep să cadă asupra călătorilor bucăți de carne de oaie, picioare, spate cu rinichi, gături, urechi.

Umirea țină puțin, căci se vedă, că pe șini sub zăpadă era o turnă întreagă de oi înghietate cu câni și cu ciobani.

Erau oameni în tren, care nu mâncaseră de 24 de ciasuri, fiindcă n'auveră ce. Se dădură atunci jos, făcură focuri, frișperă carne și mâncară cu așa lăcomie, încăt unii au ajuns bolnavi la ținta călătoriei lor.

**(Un om cu o carne.)** Nesfârșite sânt minunile lui în ultima sa expediție, căpitanul Albor-nou din republica argentină a adus la Buenos-Ayres un număr mare de prinsoneri indieni. Printre acestia se află un Indian, care cu drept cuvânt poate fi privit ca una din minunile naturii.

El e înalt de 2 metri și 10 centimetri, are barbă roșie, ceea-ce nu se întâmplă la Indiani, și la frunte două cucuie în formă de coarne, lungi fiecare de câte cinci centimetri.

O comisiune de medici militari l-au examinat cu atențiune și au constatat, că desovatarea acestor coarne e în totul asemenea aceluia a coarnelor de cerb.

**(Luptă între un leu și o hienă.)** Din Bruxella se telegrafează asupra unei întâmplări înfricoșate care a avut loc în menageria Pezon de acolo. Într-una din zile, puțin înainte de reprezentățiune, se iscă o luptă teribilă între un leu și o hienă, din care leul nu a scăpat tocmai ușor, i-s'a sfășiat o coastă; în acel moment veni îmblânditoarea de animale madama Castanet, înarmată numai cu obiciușcă de călărit, în menagerie și se repezi așa cum era, în toaleta ei de stradă, în cușcă; leul însă, care era turbat de durere, se arunca asupra ei și fi sfășia un picior, așa că nerecizita femeie cădu jos sângerând și fără de simțire. Numai cu mare necăz le succese servitorilor a alunga cu furci de fer bestiile dela victima lor și a trage afară din cușcă pe greu rănita femeie.

**Din public.\*)**

**Mulțumită publică.**  
Reuniunea română de cântări din Năsăud a arangiat un concert împreunat cu joc în 12 Ianuarie 1890, adică în presara anului nou.

\* Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacția nu primese răspunderea.

Cu această ocaziune au suprasolvit în favorul fondului reuniunii domni: Dr. Noe Wettenstein 2 fl.; Emil Fetti 2 fl.; Marcu Pollák 80 cr.; Dr. Emil Filipanu 50 cr.; Silvestru Bolfa 1 fl. 20 cr.; Dr. Iosif Gellei 1 florin.

Pentru această faptă marinimoasă sânt rugați onorați domni suprasolvenți a primi din partea reuniunii cea mai călduroasă mulțumită.

Năsăud, în 17 Ianuarie n. 1890.  
Comitetul reuniunii.

**Posta redacțiunii.**

Dlul I. N. Caransebeș. Cetiți, Vă rugăm, declarațiunea din Nrul 2 al „Tribunei”. — Nimic, dar nici un cuvânt scris ori trimis de dl P. Petrovici nu s'a publicat în timpul celui din urmă an în colanolele „Tribunei”. — Noi abia țilele aceste am aflat, că d-sa se află în Caransebeș, și ni-e indiferent, dacă la judecătoria ori, precum ne spuneți D-Voastră, la comună.

**POSTA ULTIMĂ.**

(Telegramele ȋiarului „Sieb-Deutsch. Tagblatt“.)

**Budapesta, 21 Ianuarie n.** Ministrul Csáky a adresat episcopatului o circulară reproband cultivarea defectuoasă a limbii maghiare în seminarele preoțesci. Primatele a răspuns, că aserțiunea lui Csáky nu este adevărată. Clericii învață în gimnasil numai unguresce și-și uită limba maternă, așa că comune germane și slovăcesci capătă preoți, care știu numai unguresce.

**Viena, 21 Ianuarie n.** Plener a declarat unei deputațiuni a reuniunii liberale „Donauverein”, că împăcarea este un succes pentru Germani. Cele mai multe puncte de ceartă sânt apalate și este inițiată o schimbare a întregii situațiuni interne. Primul pas cătră un viitor mai bun este făcut.

**Madrid, 21 Ianuarie n.** În multe orașe au avut loc demonstrațiuni republicane pentru Portugalia.

**Charleroi, 21 Ianuarie n.** În revierul de cărbuni se manifestă o ferebere periculoasă. Miliția este consignată.

**SERVICIUL TELEGRAFIC**

al „TRIBUNEI“.

**Berlin, 21 Ianuarie n.** Cercurile politice sânt îngrijate, că mișcarea lucrătorilor de mine tot mai mult intră în apele socialistilor. Legea socialistilor se va pune cel mult până Joi la ordinea țilei. Cancelarul imperial Bismarck va lua parte la desbatere.

**Paris, 21 Ianuarie n.** Lakeze (?) a interpelat guvernul, de ce a anulat creditul, pe care consiliul comunal al Parisului l'a acordat grevistilor. Joffrin s'a ureat la tribună, dar dreapta nu l'a lăsat să vorbească. Boulangistii au protestat cu vehemență. Contra deputaților boulangisti Deroulède, Millevoye și Laguerre s'a decretat excluderea temporară din cameră. După-ce dinșii refușă a părăsi sala, toate ședintele vor fi suspendate și ei scoși cu puterea decătră soldați afară. După-ce Joffrin a combătut anularea, a fost primită trecerea simplă la ordinea țilei.

**Lissabona, 21 Ianuarie n.** Regele a retrimis reginei Angliei insigniile ordurilor engleze, pe care i-le-a conferit.

**București, 21 Ianuarie n.** Contra propunerii dării în judecată a lui Brătianu, care se va pune Joi la ordinea țilei, va vorbi cel dintăiu domnul P. P. Carp.

**Madrid, 21 Ianuarie n.** Noul cabinet este format sub presiul lui Sagasta.

**Budapesta, 21 Ianuarie n.** În casa deputaților a prezentat ministrul de justiție un proiect de lege pentru instituirea medicilor forensi, apoi s'a continuat desbaterea specială a bugetului ministerului de honveđi. Fiind întrebat, a declarat ministrul Fejérváry, că guvernul neinterupt are în vedere afacerea codului penal militar, în care materie se țin tocmai consultări, dar' în monarchia, ale cărei coduri penale civile diferă atât de mult deolaltă, sânt mari greutățile statoririi codului militar. Guvernul se silescă a delătura aceste greutăți și casa să fie convinsă, că nu numai guvernul, ci și cercurile militare simt necesitatea codului penal. Reflectând la o observare a ministrului, a declarat contele Apponyi, că opoșiția în decursul desbaterii asupra legii militare n'a discutat asupra cestiunii militare, ci a apărut drepturile constituționale ale țerii.

**Bibliografie.**  
**Acte și documente** relative la **Istoria renascerii României**, publicate de **Ghenadie Petrescu**, **Dimitrie A. Sturdza**, episcop de Argeșu, și **membrii Academ. rom.** și **Dimitrie C. Sturdza**. Epoca unirii principatelor. (1853—1859).

Întreagă publicațiunea va fi de 7 volume în octav mare, având fiecare volum cam 1200 pagine.

Prețul fiecărui volum este de 15 lei. Volumele vor apăre în următoarea ordine:

- Volumul II. a apărut.
- III. va apăre la 1 Februarie 1890.
- IV. „ „ „ 1 Martie „
- V. „ „ „ 1 Aprilie „
- VI. „ „ „ 1 Maiu „
- VII. „ „ „ 1 Octom. „
- VIII. „ „ „ 1 Noem. „

Se poate procura de-a dreptul, trimițând prețul și adresa: la dl D. A. Sturdza, strada Mercur Nr. 11, la tipografia Carol Göbl, strada Doannei Nr. 14, la redacția „Revista Nouă”, strada Regală Nr. 16.

Doritorii de a se înscrie pentru întreaga publicațiunea sânt rugați a trimite suma de 105 lei dlui D. A. Sturdza sau tipografeiei Carol Göbl, și volumele li-se vor expeda regulat după aparițiunea lor la adresa arătată.

**„Preotul român“.** Diar bisericesc, școlastic și literar. Apare în Gherla. Imprimeria „Aurora” p. a. Todoranu. Proprietar, redactor și editor Nicolae Fekete-Negruțiu. Anul XVI. Nr. 1 pro Ianuarie 1890. Cuprinsul: Caracterul metropolilor români începând dela sfânta unire și până astăzi, de Dr. Alexandru Grama. — Studii din dreptul canonic, de I. Papiu (armare). — Botezul și ceremoniile conferirii aceluia deduse din scrierile sf. părinte Ioan Chrisostom. — De ale muzicii bisericesci, de Victor Smigelski. — Predică la cununie, de I. Borosiu. — Racensiune, de Recensorul. — Varietăți.

**„Candela“.** Foaie bisericească-literară. Redactor primar responsabil: protopresbiterul Artemiu Berariu. Redactor al doilea pentru textul slav-rusesc: prof. de cânt. corala Isidor Vorobchievici. Administrator și editor: archiepiscopul catedral Georgiu de Reus. Cernăuți. Tipografia arhiepiscopală. — Stațiunea de telefon Nr. 47. 1890. Anul IX. Nr. 1 dela 1 Ianuarie. Cuprinsul: I. Fondul religionar gr.-or. al Bucovinei, substratul, formarea, desvoltarea, administrarea și starea lui de față. — II. Doctrina romano ortodoxă despre satisfacțiune. — III. Text rutean. — IV. Omilie pentru Dumineca fiului rătăcit. — V. Cuvântare. — VI. Text rutean. — VII. Text rutean. — VIII. Cronică.

**Extrase din „Budapesti Közlöny“.**

**Licitațiuni:**  
— 6 Februarie st. n. a. c. imobilele lui Romulus Grita, în Roșia, decătră judecătoria cerc. din Abrud.  
— 27 Februarie st. n. a. c. imobilele lui Vasile Buguleu, în Hening, decătră tribunalul reg. din Alba-Iulia.  
— 15 Februarie st. n. a. c. imobilele lui Jiva Dragaeski, în Sămărtinul-sărbesc, decătră judecătoria cerc. din Mодоș.

**Călindarul țilei.**  
10/22 Ianuarie 1890.  
**Julian:** Grigorie Nisii.  
**Gregorian:** Vincențiu.  
**Soarele:** răsare 7.48, apune 4.40.

**Buletin meteorologic.**  
Sibiu, 21 Ianuarie, 6 oare dimineața.

Presiunea atmosferică în mm. (Mediul lunar 736.9)	Temperatura aerului la umbră și la soare	Maximul și minimul temperatură	Direcțiunea vântului
Observată	Diferența din prețidă		
718.1	-5.7	-0.4	+1.8 -1.0
			S

**Din țeară, 19 Ianuarie, 7 oare dimineața.**

Stațiunile:	Presiune atmosferică în mm.	Temperatura aerului	Vântul direcțiune și tăria
Budapesta	770	-6.8	V 1
Sătmăr	767	-1.0	NV 2
Cluj	770	-1.6	V 2
Orșova	769	-3.9	SV 1
Timișoara	769	-3.9	SV 1
Arad	769	-3.8	V 2
Panclova	769	-0.8	V 1

**Sosiți în Sibiu.**  
La 21 Ianuarie n.  
**Hotel „Neurilher“.** D. Gross și I. Bethelheim din Viena; K. Dornier din Budapesta, comercianți. Feher, voluntar din Cluj.  
**Hotel „Imperatul Roman“.** Carol Friedrich, comerciant din Brașov. Milan Dürr, comis din Esseg.  
**Hotel „Meltzer“.** Ioan Szanto, student din Brașov. Carl Baumann, preot din Ruși.  
**Hotel „Habermann“.** Sigismund Kohn, comerciant din Utza. Iosif Zadniker, lemnar din Olsek.

**Teatru orașenesc în Sibiu.**  
Abonament. Abonament 74.  
**Mercuri, în 22 Ianuarie 1890:**  
**Die zärtlichen Verwandten.**  
Comedie în 3 acte de Roderich Benedix.

**Economic.**  
**Fabrica de celuloză din Zernesci** se va pune în exploatare încă în decursul acestei luni și deschiderea va urma în mod solemn.

**Exportul de vin în butoaie al Austro-Ungariei.** În primele zece luni ale anului trecut, spune „Pester Lloyd”, s'a exportat cu circa 40.000 măji metrice mai puțin vin din Austro-Ungaria decăt în cele zece luni corăspunțtoare ale anului 1888. Causa acestei micșări a exportului de vin austro-ungar e a se căuta în conflictul vamal dintre Franca și Italia, care a închis vinurilor italiene calea la Franca, din care causă aceste au inundat teritoarele de desfacere austriace. Într-aceea vinurile unguresci au început a se importa și în America, numai căt din causă, că lipsesc o comunicațiune directă, se întrebuințează la export mai cu seamă vase străine, prin ceea-ce de multe-ori seamă își perde naționalitatea sa.

**Comerciu de mărfuri al Ungariei în Septembrie 1889 în raport cu Austria și străinătatea.** După tabelele biroului statistic al țerii, importul Ungariei în Septembrie 1889 a fost de 24.621 bucăți și 1,417.867 măji metrice, din care se vin pe Austria 2836 bucăți și 1,064.190 măji metrice, pe celelalte țeri 21.785 bucăți și 353.677 măji m. Exportul a fost de 3,983.123 bucăți și 2,747.063 mm.; la care participă Austria cu 666.049 b. și 1,979.390 mm., celelalte țeri cu 3,317.074 b. și 767.673 mm. Într-aceea de export sânt scoase la iveală mai cu seamă: Cereale și făină 1,379.956 mm., legumi, poame și plante 166.486 mm., vite de tăiat și de tras 90.875 capete, alte animale 45.819 capete și 7400 mm., beuturi 138.918 mm., lemne, cărbuni și tizic 3,846.183 buc. și 424.857 mm., minerale 258.456 mm., materii de colorit și de tăbărie 39.183 mm., uleiuri minerale, păcură 39.183 mm., lână de oi, pěr și mărfuri de lână 9567 mm., mărfuri de lemn și de os 10.586 mm., fer și mărfuri de fer 47.441 mm., sfărături 72.459 măji metrice.

**Mișcare politică-comercială în Franca.** După-cum se anunță din Paris, în Franca încep a se mișca comercianții și fac front acelor agitațiuni, care au de scop renunțarea deplină la toate convențiunile comerciale. Majoritatea comercianților în Franca a venit la convingerea, că fără de convențiuni cu celelalte state comerțul Franciei e în pericol de a-și perde basa fundamentală.

**Insolvențe. Reuniunea creditorilor din Viena** anunță următoarele insolvențe: I. M. Vidas, croitor în Bucuresci; Ig. Glasermann, firmă de manufacturi în Bucuresci; Iancu Schwartz, fabrică de încălțăminte în Bucuresci; S. Thierer, firmă de manufacturi în Iași; Sali Weiss, comerciantă neîmprotocolată în Viena; Iosif Weissberger, comerciant în Ipolyșag; Marcu Gerstler, comerciant în Olessey; V. Zohner; firmă comercială în Littau; Ioan Storkowsky, firmă comercială în Humpoletz; Antoniu Fasser, comerciant în Innsbruck; Aron Spitz, comerciant de mărfuri mixte în Viena; M. P. Markheim, comerciant de pele în Viena; Emil Wimmer, comerciant neîmprotocolat în Moldauheim; Mihail Fodor, comerciant în Pragna; Francisc Novotny, comerciant în Pragna.

**Prețul mărfurilor.**  
**Piața din Făgăraș, 17 Ianuarie** Grâu frumos hctolitra fl. 5.80 până fl. 6.30; grâu mestecat fl. 4.40 până fl. 5.—; sęcara fl. 3.90 până fl. 4.30; cucuruzul fl. 3.— până fl. 3.80; ovėsul fl. 2.50 până fl. 3.—; sęcămintă de cânepă fl. — până fl. —; sęcămintă de la fl. 7.— până fl. 8.—; fasolea fl. 4.— până fl. 5.—; mazerea fl. 5.— până fl. 5.25; linteia fl. 7.— până fl. 9.—; crumpenele fl. —80 până fl. 1.10; mălaiul fl. 7.— până fl. 8.—; sęc brut 100 chile fl. 18.— până fl. 19.—; unsoarea de porc 65, slăniua 60—65; cânepa fl. — până fl. —. Un chilo carne de porc 40 cr.; carne de vită 32 cr.; carne de vițel 28 cr.; carne de mel 24 cr.; ouă 4 cu 10 cr., chim fl. 12.— până fl. 15.—; lumini turnate de sęc — cr. până — 40 cr.

**Țirgul de râmători în Steinbrunn.** În 19 Ianuarie n. s'a notat: unguresci bătărâni grei 45.— cr. până 45 1/2 cr., unguresci grei, tineri 47.— cr. până 48 1/2 cr., de mijloc 46.— cr. până 47 1/2 cr., ușori 44.— cr., până 45.— cr., marfă țărănească, grea — cr., până — cr., de mijloc 44.— cr., până 54 1/2 cr., ușoră 42.— cr. până 45 1/2 cr., romănesci, de Bakony grei 43.— cr. până 45 1/2 cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr., până — cr., transito sərbesci grei — cr., până — cr., transito de mijloc 47.— cr., până 48.— cr., transito ușori 47.— cr. până 47 1/2 cr., îngrășați cu ghindă — cr. până — cr. per 4%, cumpărați dela gară.

**Bursa de mărfuri din Budapesta dela 19 Ian. 1890.**

Sămănițe	Calitatea pe 100 chilogr.	Prețul per 100 chilogr.	
		dela până	dela până
Grâu			
Bănățenesc nou	74	—	79
Grâu dela Tisa	78	8.55	8.60
Grâu de Pesta	78	8.50	8.55
Grâu de Alba-regală	78	8.55	8.60
Grâu de Băcska	78	8.55	8.60
Unguresce de Nord	74	—	75
Sămănițe vechi ori noue	Sotul	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.
		dela până	dela până
Sęcără		70—72	7.85
Orz	Nutreț de viuars	60—62	6.50
	de bere	62—64	7.15
	—	64—66	8.40
	—	68—70	9.15
Ovėsul	bănăț.	39—41	7.50
Cucuruz (porumb)	de alt soi	75	5.20
Meiu		73	5.—
Hrișcă		—	5.10
Mărfi pe termen.			
Grâu	de primă de toam.	8.41	8.48
Cucuruz	de primă de toam.	7.72	7.74
Ovės	Aug. Sept. de primă de toam.	5.08	5.10
		7.60	7.62
Produse diverse	Șotul		
		dela până	
Sem. de trif.	Lucernă ungurescă	55.—	60.—
	franceză	—	—
	italiană	—	—
Oleu de rap.	roșie	38.—	42.—
Oleu de in	rafinat	44.—	44.50
Uns. de porc	dela Pesta dela țeară sântăntă afumată	53.—	53.50
Slăniua		41.50	42.50
Sęc		51.50	52.—
Prune		32.50	33.50
Licitar	din Bosnia, în buți din Sërbia, în saci slavon, nou bătătesc	11.—	11.25
Nuci	gogoși unguresci sərbesci	20.50	21.—
Miere	brută galbăni străcurată de Rosenau	11.—	11.25
Ceară	brută	12.75	13.—
Spirit	Drept de spirit	15.25	15.75

**Cursul pieței din Sibiu.**  
Din 21 Ianuarie st. n. 1890  
Hărție-monetă română . . . . . Cump. 9.20 vënd. 9.24  
Lire turcesci . . . . . 10.50 . . . . . 10.55  
Imperiali . . . . . 9.50 . . . . . 9.55  
Ruble rusesci . . . . . 1.27 . . . . . 1.29

**Bursa de Budapesta**  
din 19 Ianuarie st. n. 1890.

Rentă de aur ung. 6%	101.50
„ „ 4%	99.25
„ hărție 5%	115.60
Împrumutul căilor ferate ung. (1-a emisiune)	95.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	112.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune)	—
Bonuri rurale ung.	83.80
„ cu cl. de sortare	—
„ bătătene-timigene	—
„ cu cl. de sortare	—
„ transilvane	—
„ croato-slavone	—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	100.50
Împrumut cu preniu ung.	136.50
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	127.—
Rentă de hărție austriacă	88.—
„ argint austriacă	88.40
„ aur austriacă	109.75
Losurile austr. din 1860	146.—
Acțiunile băncii austro-ungare	932.—
„ de credit ung.	845.—
„ „ austr.	824.50
Scrisuri fonciare ale institut. de cred. și economii „Albina”	102.—
Argintul	—
Galbeni împărătesci	5.56
Napoleon-d'ori	9.35
Mărci 100 imp. germane	57.60
Londra 10 Livres sterlingi	117.80

**Bursa de Viena**  
din 19 Ianuarie st. n. 1890.

Rentă de aur ung. 6%	101.55
„ „ 4%	99.10
„ hărție 5%	115.40
Împrumutul căilor ferate ung. (1-a emisiune)	95.20
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	112.60
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune)	—
Bonuri rurale ung.	83.85
„ cu cl. de sortare	—
„ bătătene-timigene	—
„ cu cl. de sortare	—
„ transilvane	—
„ croato-slavone	105.—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	100.50
Împrumut cu preniu ung.	136.50
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	126.50
Rentă de hărție austriacă	88.—
„ argint austriacă	88.20
„ aur austri	

# Institut tipografic în Sibiu.

## DICTIONAR

român-germân și germân-român

de  
Sab. Pop. Barcianu,

odin. paroch gr.-or. în Rășinari, asesor consistorial etc.

Revidat și completat de

**Dr. D. P. Barcianu.**

Partea I. Română-germână.  
704 pagini.

== Prețul fl. 2.50 = 6 lei, 50 bani. ==

Partea II. Germână-română.  
1152 pagini.

== Prețul 3 fl. 80 cr. v. a. = 10 lei. ==

Depou general pentru România la librăria lui  
**Alexandru Degenmann,**

București, Calea Victoriei 53.

NB. Pentru trimiterea prin postă 20 cr. v. a. de exemplar.

## INSTITUTUL TIPOGRAFIC din SIBIU

execută tot felul de lucrări tipografice și îndeosebi tipăresce

**cărți de tot felul,**

anunțuri de căsătorie, anunțuri funebre,

**placate, bilete de vizită,**

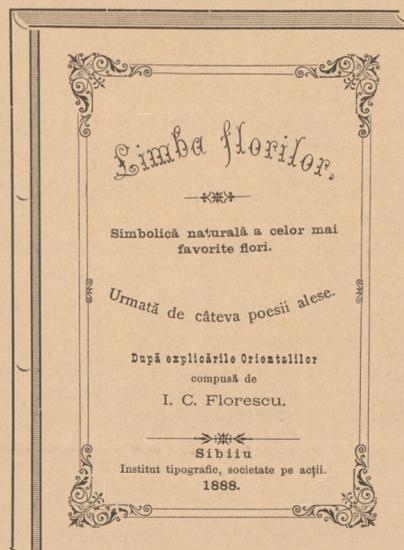
conturi și blanchete de tot soiul.

Prețurile moderate.

Deasemenea institutul primește în editură cărți școlare și în genere cărți menite a fi răspândite în popor, precum sunt: povesti, snoave, poezii populare, istorioare morale, descrieri de obiceiuri și datine, schițe istorice ori biografii, scrise în stil popular, și alte asemenea.

Condițiunile editurii urmează a fi stabilite prin bună învoială între autor și direcția institutului.

CADOU de SOUVENIR



în legătură de pânză colorată, tabla titlului imprimată cu aur.  
Prețul unui exemplar 50 cr. = 1.50 lei.

## BIBLIOTECA POPORALĂ A „TRIBUNEI“.

Nr. 1. **Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș. elegant. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.

Nr. 2. **Fata Stolerului,** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.

Nr. 3. **Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.

Nr. 4. **Pipereș Petru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 5. **Păcală și Tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.

Nr. 6. **Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.

Nr. 7. **Teiu legénat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 8. **Colăcărutul.** Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.

Nr. 9. **Fica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.

Nr. 10. **Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.

Nr. 11. **Sfântul Nicolae.** De Matilda Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 12. **Înderătnicul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 13. **Blăstem de mamă.** Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 14. **Bunica de Bojena Němcová,** tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarník. Un exemplar 60 cr. sau 1 leu 20 bani.

Nr. 15. **Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.

Nr. 16. **Din bătrâni.** Ghiciri, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 17. **Pe pământul Turcului.** De George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 18. **Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 19. **Cenușoța.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 20. **Un pețitor înderătnic.** Novela de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.

Nr. 21. **Prietenul meu V. tură-Teară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 22. **Scăpăratoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.

Nr. 23. **Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.

Nr. 24. **Strigoica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.

Nr. 25. **Draga mamei.** Balada de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.

Nr. 26. **Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.

Nr. 27. **Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.

Nr. 28. **Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.

Nr. 29. **Sgârțitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.

Nr. 30. **Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.

Nr. 31. **Nusciu-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

Nr. 32. **Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

Nr. 33. **Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.

Nr. 34. **Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

Nr. 35. **Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 36. **Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 37. **Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.

Nr. 38. **Țina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

Nr. 39. **Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.

Nr. 40. **O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

Nr. 41. **Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.

Nr. 42. **Croitorul și cei trei ficiori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.

Nr. 43. **Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.

Nr. 44. **Rusalin păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbișoniu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.

Nr. 45. **Roma învinsă.** Tragedie în V acte. De Alexandru Parodi. Traducere de I. L. Caragiali. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.

**O sută de ani.** De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

## Călimdarul Poporului

pe anul comun  
1890.



Anul V.

SIBIU.

Institut tipografic, societate pe acții.

Numai 20 cr. exemplarul.

Numai 20 cr. exemplarul.

**Cuprinsul:** Călimdar astronomic și bisericesc, cu povești economice pe fiecare lună. — Cronologie pe anul 1890. — Genealogia domnitorilor europeni. — Posta. — Corespondența telegrafică. — Raportul între măsurile nouă și vechi. — Scala timbrilor. — Autoritățile bisericești în Ungaria. — Moș Ioan Roată, povestire de Ioan Creangă. — Cine a scos pe Adam și pe Eva din Raiu? snoavă de Petru Ispirescu. — *Economic:* Desfundarea pământului. Săcara. Teselatul animalelor de muncă. — *Poesii:* Ear' când voui fi... de Mihail Eminescu. — Regele cel mai iubit, de Matilda Cugler-Poni. — Nu plânge, că te dau uitării, de Veronica Micle. — Cântec vechiu, de T. Robeanu. — Întâlnirea, de Teodor Șerbănescu. — Mănoasă! de George Coșbuc. — Un tip american, narațiune. — Originea Țiganilor. — Proverbiu armenesc. — *Anecdote populare.* Pomana Țiganului, de G. H. Grandea. — Ovreur și Dorobanțul. — Țiganul la popa. — Petrecere bună! — Era iute de picioare. — Trei surși. — Doine populare. — Tîrgurile din Ardeal, Ungaria, Bucovina și România. — Inserate.

### Tipărituri:

- Certificate pentru pasapoarturi 1 conț (à 25 coale) 40 cr.
  - Inventare 1 conț (à 25 coale) 40 "
  - Obligațiuni (cu scara de timbre pentru intabulări) 1 conț (à 25 coale) 50 "
  - Consemnări sumarice despre dări (sommás kimutatás) 1 conț (à 25 coale) 40 "
  - Protocoloale de zălogire (zálogolási jegyzőkönyv) 1 conț (à 25 coale) 50 "
  - Citațiuni pentru primării comunale 1 conț (à 25 coale) 50 "
  - Hagyatéki kimutatás 1 conț (à 25 coale) 60 "
  - Filera de imanuaire 1 conț (à 25 coale) 44 "
  - Protocol de pertractare 1 conț (à 25 coale) 44 "
  - Protocol pentru pasapoarte de vite 1 conț (à 25 coale) 50 "
  - Testimonii pentru școalele populare una sută 80 "
  - Testimonii de școală 1 conț (à 25 coale) 40 "
- Antistiile comunale sînt rugate a ne onora cu comande numeroase.

### ȚINEREA VITELOR

de  
**Eugen Brote,**  
președinte al „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiu“.

Prețul unui exemplar 12 cr. v. a.

### ARGHIR și ELENA

**Istoria**  
preafamosului ficior de craiu și a preafromoasei fete măiestre cu pîrul de aur.

Adecă:  
o închipuire, prin care se înțelege luarea Ardealului prin Traian cesarul Romei.

Prețul 20 cr. = 50 bani.

### Comassările

de  
**IOAN CORNEA,**  
inginer diplomat.

Prețul unui exemplar 15 cr. v. a.

### LEONAT și DOROFATA.

Dialog  
între bețivul din Longobarda  
și  
mujerul lui.

== În versuri. ==  
14 cr. sau 30 bani exemplarul.

### Articolul de lege XXI. din anul 1886 DESPRE JURISDICTIUNI,

și articolul de lege XXIII. din anul 1886  
Despre procedura disciplinară.

Cu explicațiuni și notițe de orientare. Prețul 40 cr. v. a.

### Articolul de lege XXII. din anul 1886 DESPRE COMUNE.

Cu explicațiuni și notițe de orientare. Prețul 40 cr. v. a.

Nr. 28.506/VI. b.  
**ORDONANȚE MINISTERIALE**  
pentru introducerea legii comunale  
(Articolul XXII. din 1886). Prețul 12 cr. v. a.